

# Übernachten

## Hotels im Stadtzentrum

### Maison Pic\*\*\*\* luxe

285, avenue Victor Hugo  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 44 15 32  
Fax +33 (0)4 75 40 96 03  
contact@pic-valence.com  
www.pic-valence.com  
280 € bis 480 € pro Zimmer

### Atrium\*\*

20, rue Jean-Louis Barrault  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 55 53 62  
Fax +33 (0)4 75 55 53 68  
info@atrium-hotel.fr  
www.atrium-hotel.fr  
48 € bis 67 € pro Zimmer

### Europe\*\*

15, avenue Félix Faure  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 62 65  
Fax +33 (0)4 75 82 62 66  
hotелеurope.valence@wanadoo.fr  
www.hotels-valence.com  
43 € bis 53 € pro Zimmer

### France\*\*

16, boulevard Général de Gaulle  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 43 00 87  
Fax +33 (0)4 75 55 90 51  
info@hotel-valence.com  
www.hotel-valence.com  
51 € bis 85 € pro Zimmer

### Inter-Hôtel de Paris\*\*

30, avenue Pierre Semard  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 44 09 83  
Fax +33 (0)4 75 41 49 61  
hoteldeparis-valence@wanadoo.fr  
www.hoteldeparis-valence.com  
40 € bis 71 € pro Zimmer

### Lyon\*\*

23, avenue Pierre Semard  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 41 44 66  
Fax +33 (0)4 75 44 72 32  
hoteldelyon.valence@wanadoo.fr  
www.hoteldelyon.com  
35 € bis 69 € pro Zimmer

### Négociants\*\*

27, avenue Pierre Semard  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 44 01 86  
Fax +33 (0)4 75 44 77 56  
contact@hotel-lesnegociantsvalence.com  
www.hotel-lesnegociantsvalence.com  
40 € bis 56 € pro Zimmer

### Saint Jacques\*\*

9, faubourg Saint Jacques  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 78 26 16  
Fax +33 (0)4 75 78 47 30  
hotelsjacques-valence@wanadoo.fr  
www.hotels-valence.com  
40 € bis 50 € pro Zimmer

### Oasis\*

91, avenue Sadi Carnot  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 43 48 51  
Fax +33 (0)4 75 42 42 36  
hoteloasisvalence@orange.fr  
www.oasisvalence.com  
32 € bis 39 € pro Zimmer

### Etap Hôtel

65, avenue du Tricastin  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)8 92 68 06 73  
Fax +33 (0)4 75 56 32 56  
h2590@accor.com  
41 € bis 50 € pro Zimmer

## Hotels Valence-Süd

### Novotel\*\*\*

217, avenue de Provence  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 09 09  
Fax +33 (0)4 75 43 56 29  
h0455@accor.com  
www.novotelvalence.com  
125 € bis 155 € pro Zimmer

### Clos Syrah\*\*\*

Boulevard Tézier  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 55 52 52  
Fax +33 (0)4 75 42 97 37  
info@clos.syrah.com  
www.bestwestern.fr  
75 € bis 103 € pro Zimmer

### California\*\*

174, avenue Maurice Faure  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 44 36 05  
Fax +33 (0)4 75 41 20 25  
hotelcaliforniadrome@orange.fr  
44 € bis 52 € pro Zimmer

### Campanile\*\*

9, rue Henri Abel  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 56 92 80  
Fax +33 (0)4 75 55 62 03  
valence@campanile.fr  
www.campanile.com  
58 € bis 70 € pro Zimmer

### Valence l'Epervière\*\*

Chemin de l'Epervière  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 42 32 00  
Fax +33 (0)4 75 56 20 67  
eperviere26@orange.fr  
www.valence-espaces-evenements.com  
34 € bis 45 € pro Zimmer

### Ibis\*\*

355, avenue de Provence  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 44 42 54  
Fax +33 (0)4 75 44 48 80  
h0644@accor.com  
67 € bis 97 € pro Zimmer

### Mercure

2, rue Chantecouril  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 40 80 70  
Fax +33 (0)4 75 44 39 20  
www.mercure.com  
58 € bis 71 € pro Zimmer

### Relais Sud\*

378, avenue Victor Hugo  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 44 04 41  
Fax +33 (0)4 75 81 55 31  
hotelrelaisud@aol.com  
www.hotels-valence.com  
29 € bis 56 € pro Zimmer

### Première Classe

59, avenue des Auréats  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)8 92 70 72 54  
Fax +33 (0)4 75 44 02 95  
valence@premiereclasse.fr  
34 bis 38 € pro Zimmer

### B&B Valence Sud

51, avenue des Auréats  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)8 92 70 75 73  
Fax +33 (0)4 75 40 07 69  
www.hotelbb.com  
36 € bis 65 € pro Zimmer

## Hotels Valence-Nord

### Balladins Confort\*\*

50, allée Ninon Vallin  
26000 VALENCE  
Route de Chateaufort-sur-Isère  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 03 33  
Fax +33 (0)4 75 83 03 65  
valence.confort@balladins.com  
www.balladins.com  
54 € bis 74 € pro Zimmer

### Comfort Hôtel\*\*

Plateau des Couleures • Place Jean Rostand  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 79 03 00  
Fax +33 (0)4 75 56 40 90  
valence@comfort-drome.com  
www.hotels-valence.com  
53 € bis 69 € pro Zimmer

### Kyriad\*\*

159, avenue de Lyon  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 95 90  
Fax +33 (0)4 75 82 95 91  
kyriadvalence@free.fr  
www.kyriad.fr  
49 € bis 70 € pro Zimmer

### Mercure\*\*

Îlot Girodet RN7  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 55 65 65  
Fax +33 (0)4 75 42 03 33  
h2164@accor.com  
www.mercure.com  
70 € bis 105 € pro Zimmer

### Seyvet\*\*

24, avenue Marc Urtin  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 43 26 51  
Fax +33 (0)4 75 55 61 49  
hotelseyvet@neufbusiness.fr  
www.hotelseyvet.fr  
42 € bis 55 € pro Zimmer

# Übernachten

## Hotels Valence-Nord

Fortsetzung

### B and B\*

Rue des Chabanneries  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)8 92 78 81 07  
Fax +33 (0)4 75 82 49 20  
www.hotelbb.com  
35 € bis 40 € pro Zimmer

### Campanile\*

Route de Chateaufort-sur-Isère  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 92 97  
Fax +33 (0)4 75 82 93 00  
campanilevalence@wanadoo.fr  
www.campanile.com  
60 € bis 80 € pro Zimmer

### Formule 1

ZI de Marcerolles • Rue Gaston Plante  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)8 91 70 54 21  
Fax +33 (0)4 75 83 01 10  
www.hotelformule1.com  
31 € pro Zimmer

### Quick Palace

161, rue des Chabanneries  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 03 85  
Fax +33 (0)4 75 82 03 89  
www.quickpalace.com  
35 € bis 52 € pro Zimmer

### Le Valentia

RN 532 • Route de Romans  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 25 27 90  
Fax +33 (0)4 75 25 97 97  
reception@levalentia.com

Die Hotels in Valence und Bourg-lès-Valence sind das ganze Jahr geöffnet. In den angegebenen Preisen ist die Kurtaxe nicht inbegriffen

## Gästezimmer

### Un Jardin vers le Sud



6, rue de Sucey • 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 40 84 97  
Fax +33 (0)4 75 40 84 97  
unjard inverslesud@free.fr  
www.unjard inverslesud@free.fr  
Das ganze Jahr geöffnet  
38 € bis 48 € pro Zimmer  
mit Frühstück

### L'Evasion

Madame Merlan Thérèse  
11, rue du Général Faidherbe  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 26 50 11 11  
Port. +33 (0)6 20 37 61 07  
therese-olivier@netcourrier.com  
www.levasion.net  
Das ganze Jahr geöffnet  
42 € bis 52 € pro Zimmer  
mit Frühstück

### La Maison de La Pra

8, rue de l'Equerre  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 43 69 73  
Port. +33 (0)6 70 57 29 54  
contact@maisondelapra.com  
www.maisondelapra.com  
Das ganze Jahr geöffnet  
130 € bis 170 € pro Zimmer  
mit Frühstück

### La Maisonnette de Valence

17, rue de la Forêt  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 55 68 54  
christine.morales@orange.fr  
www.lamaisonnettedevalence.com  
Das ganze Jahr geöffnet  
45 € bis 85 € pro Zimmer  
mit Frühstück

### Les Lauriers



73, rue de la Belle Meunière  
26500 BOURG-LÈS-VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 43 52 38  
les-lauriers@wanadoo.fr  
www.clevacances26.com  
Das ganze Jahr geöffnet  
35 € bis 45 € pro Zimmer  
mit Frühstück

## Campingplatz

### Camping de l'Epervière\*\*\*

Chemin de l'Epervière  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 42 32 00  
Fax +33 (0)4 75 56 20 67  
eperviere26@orange.fr  
www.valence-espaces-evenements.com  
Vom 17. Januar bis zum 16. Dezember geöffnet  
Preise: 12,90 € bis 17,50 €  
für zwei Personen

## Gruppenunterbringung

### Epervière Classe Eco

Chemin de l'Epervière  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 42 32 00  
Fax +33 (0)4 75 56 20 67  
eperviere26@orange.fr  
www.valence-espaces-evenements.com  
Das ganze Jahr geöffnet  
8 € pro Person und Nacht

Diese Broschüre wird Ihnen präsentiert von :



Reservieren Sie auf unserer Website : www.hotels-valence.com



valencetourisme.com  
OFFICE DE TOURISME ET DES CONGRÈS DE VALENCE \*\*\*\*

Diese Broschüre wird von valencetourisme.com herausgegeben :



Informations touristiques, billetteries, change, accès internet, espace souvenirs et produits régionaux.  
Développée par AFAQ AFNOR Certification - www.marque-nf.com

**von Juni bis August**  
montags bis samstags von 9Uhr30 bis 18Uhr30.  
Juli und August:  
sonn- und feiertags von 10Uhr bis 15Uhr30.

**Von September bis Mai**  
Montags bis freitags von 9Uhr30 bis 12Uhr30 und von 13Uhr30 bis 18Uhr.  
Samstags von 9Uhr30 bis 12Uhr30 und von 13Uhr30 bis 17Uhr.  
Am Sonntag Ferienzeit:  
von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 15.30 Uhr geöffnet.

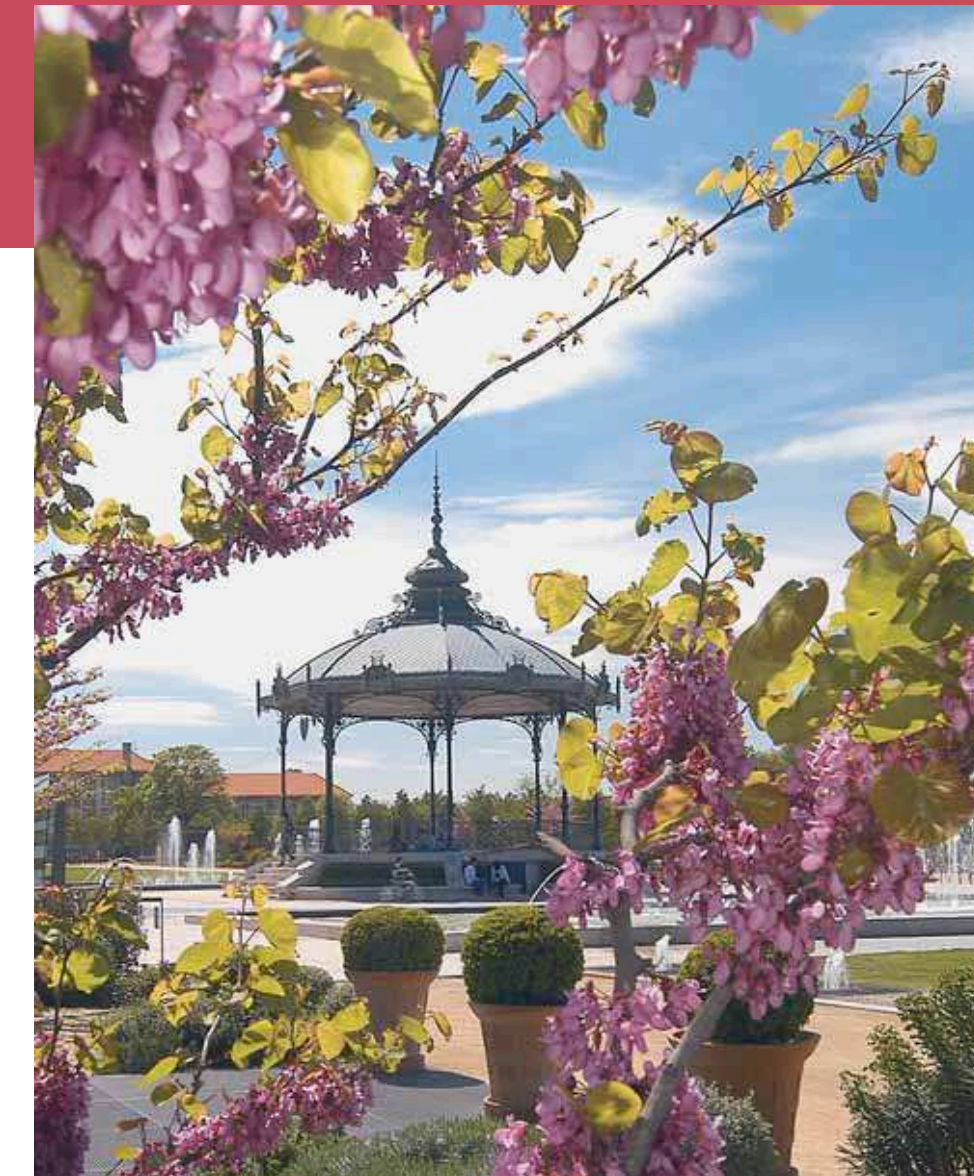
25. Dezember, 1. Januar und 1. Mai geschlossen.

valencetourisme.com  
OFFICE DE TOURISME ET DES CONGRÈS DE VALENCE \*\*\*\*  
11, boulevard Bancel - 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)892 70 70 99 (0,34€/min.) / Fax +33 (0)4 75 44 90 41  
E-mail : info@valencetourisme.com



# VALENCE

## Touristische Informationen



Zwischen Vercors und Provence...



valencetourisme.com  
OFFICE DE TOURISME ET DES CONGRÈS DE VALENCE \*\*\*\*

# Einige sehenswerte Denkmale



## Der Pavillon Peynet (5)

Eine wunderschöne Liebesgeschichte begann an einem Abend des Jahres 1942: der Zeichner Raymond Peynet macht in Valence Halt und seine Schritte führen ihn bis zum Platz Champ de Mars, wo er, betört durch die Schönheit des Ortes, den Musikpavillon und sein Liebespaar unsterblich macht. Der Pavillon Peynet steht heute unter Denkmalschutz und ist das ganze Jahr zugänglich.

Er ist das ganze Jahr zugänglich.

Freier Zutritt.

Esplanade Jacques Pic (Champ de Mars)  
26000 VALENCE



## Das Haus der Köpfe (11)

Dieses Haus, Anfang des 16. Jahrhunderts von dem Universitätsprofessor und Konsul von Valence Antoine De Dome erbaut, markiert den Übergang von der Gotik in die Epoche der Renaissance. Seinen Namen verdankt es den zahlreichen Köpfen, die als Skulpturen die Hauswand schmücken.

Geöffnet montags bis freitags von 8Uhr30 bis 12Uhr und von 13Uhr30 bis 17Uhr30, Samstag vom geöffnet 9Uhr30 bis 12Uhr30 und von 14Uhr bis 18Uhr, am Sonntag von 12Uhr bis 18Uhr.

Eintritt frei.

57, Grande Rue - 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 79 20 86  
viviane.rageau@mairie-valence.fr



## Yachthafen Epervière (3)

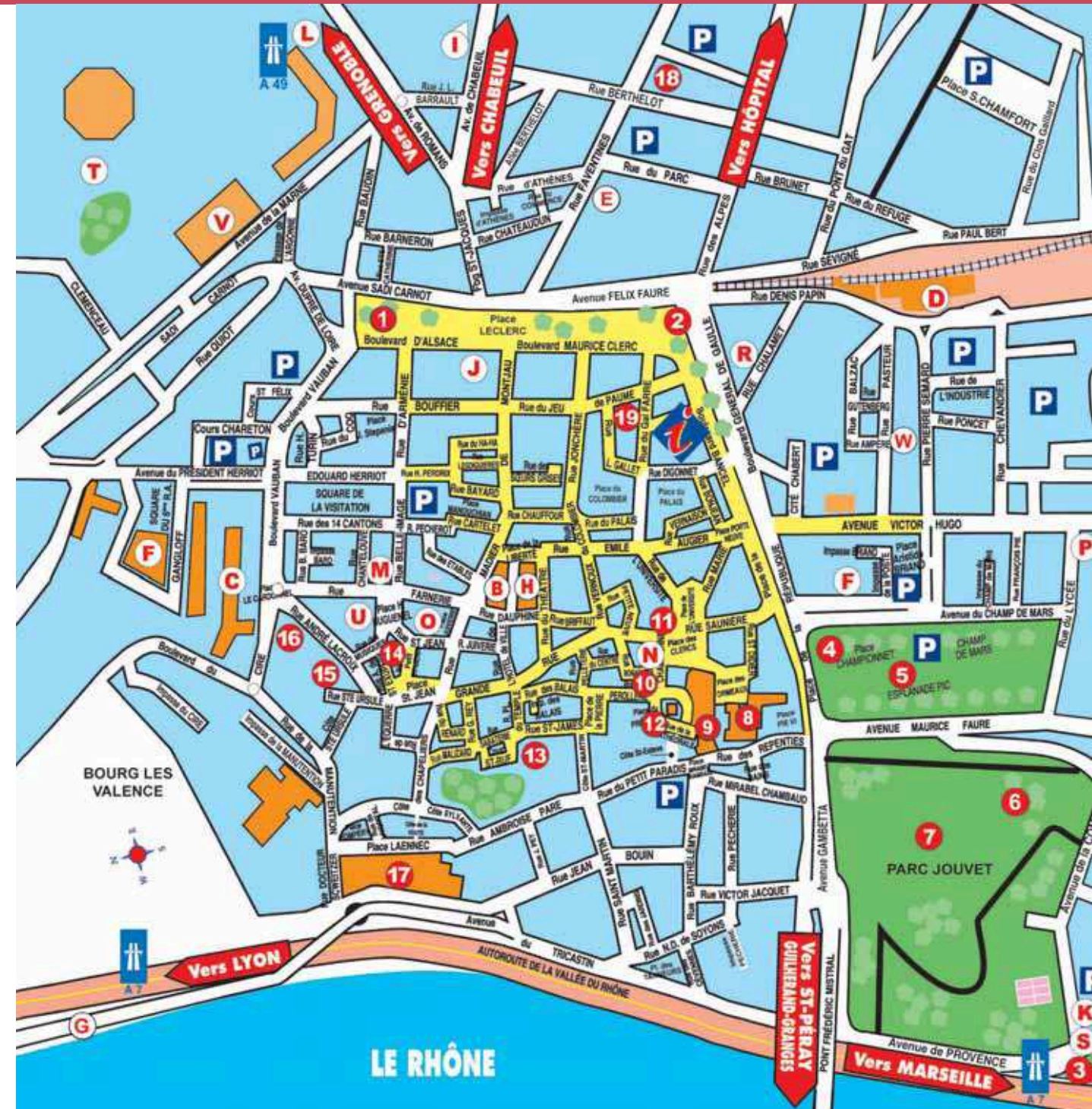
Im Herzen der Parkanlage, die das Prädikat « Pavillon Bleu de l'Europe » erhalten hat, befindet sich der einzige schwimmende Hafen Frankreichs. Dort laden zahlreiche Attraktionen zum Verweilen ein. Neben einem großen Angebot an Wassersportaktivitäten bietet der Park auch die Möglichkeit Tennis, Billard oder Bowling zu spielen. Ein Restaurant sorgt für das leibliche Wohl...

Das ganze Jahr geöffnet.

Freier Zugang.

Chemin de l'Epervière  
26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 81 18 93  
www.drome-portdeplaisance.com

# Stadtzentrum Valence



## Einrichtungen

- T** Touristeninformation
- B** Rathaus
- C** Präfektur
- D** Zug- / Busbahnhof
- E** Fahrradverleih « Bis Cycle »
- F** Postamt
- G** Theater Le Rhône
- H** Städtisches Theater
- I** Golfplatz Valence St-Didier
- J** Kino Le Navire

## Einrichtungen

- K** Billard-Bowling
- L** Multiplex-Kino Pathé
- M** Polizei
- N** Städtischer Service "Valence - Stadt der Kunst und der Geschichte"
- O** Bibliothek
- P** Laserspiel
- R** Kulturzentrum Le Crac
- S** Tennisplatz Valence Epervière
- T** Schwimmbad/ Eislaufröhre Polygone

## Sehenswürdigkeiten

- 1** Statue Montalivet
- 2** Brunnen
- 3** Yachthafen Epervière
- 4** Statue Championnet
- 5** Pavillon Kiosque Peynet
- 6** Büste des Louis Gallet
- 7** Parkanlage Jouvét
- 8** Kunstmuseum
- 9** Kathedrale Saint Apollinaire

- 10** Haus Dupré-Latour
- 11** Haus der Köpfe
- 12** Das Pendentif
- 13** Kirche Saint Ruf
- 14** Kirche Saint Jean
- 15** Haus des Tuchfabrikanten
- 16** Franziskanerkapelle
- 17** Kapuzinerkapelle
- 18** Kirche Notre-Dame
- 19** Armenisches Kulturzentrum
- Kanäle
- Fußgängerzone

# Kultur und Freizeiteinrichtungen

## Kultur

### Theater Le Rhône (G)

Veranstaltungsort für viele lebhaft Events (Theater, Musik, Humor).  
Informationen : Dienstag bis Samstag von 13 Uhr 30 bis 17 Uhr 30.  
Eintrittspreise variieren je nach Art der Veranstaltung.  
Ilôt Girodet, 26500 BOURG-LÈS-VALENCE • Tel. +33 (0)4 75 43 38 88  
contact@theatre-le-rhone.com

### Städtisches Theater (H)

Wunderschönes Theater im italienischen Stil. Das Programm umfasst verschiedene Arten von Veranstaltungen.  
Informationen : Mittwoch bis Samstag von 13 Uhr 30 bis 18 Uhr.  
Eintrittspreise variieren je nach Art der Veranstaltung.  
Place de la Liberté, 26000 VALENCE • Tel. +33 (0)4 75 86 14 50

### Mediathek (O)

Öffnungszeiten : Montag bis Freitag von 10 Uhr bis 19 Uhr, Samstag von 10 Uhr bis 17 Uhr. Im Sommer ab 13 Uhr bis 18 Uhr. Freier Eintritt.  
Place Charles Huguene, 26000 VALENCE • Tel. +33 (0)4 75 79 23 70  
mediatheque@bm-valence.fr

### Kino Le Navire (J)

Kino ; zeigt alternative Filme und Originalversionen in sechs Sälen.  
Von Juli bis August freitags geschlossen. Von den 21. Juli bis den 26. August geschlossen. Eintritt : 7,50 €.  
9, boulevard d'Alsace, 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)8 92 68 70 26 (0,34 €/min) • lenavirevalence@wanadoo.fr

### Kino Le Lux (R)

Französisches Szenekino. Alternative Filme und Ausstellungen.  
Von Mitte Juli bis Ende August geschlossen. Eintritt : 6 €  
36, boulevard Général de Gaulle, 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 82 44 10 • www.lux-valence.com

### Multiplex-Kino Pathé (L)

Kino ; zwölf Säle, täglich geöffnet. Eintritt 9,30 €  
53, avenue de Romans, 26000 VALENCE • Tel. +33 (0)8 92 696 696  
(0,34 €/min) – www.cinemasgaumontpathe.com/cinema/pathe-valence/



## Freizeit

### Billard-Bowling (K)

Acht Bahnen, mehr als zehn Billardtische, Flipper usw.  
Öffnungszeiten : Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15 Uhr bis 2 Uhr, Freitag und Samstag von 15 Uhr bis 4 Uhr.  
Preise : Nachmittag 3,60 €, Abend 5,40 €, Wochenende 6,10 € (Preis pro Person und Spiel).  
Chemin de l'Epervière, 26000 VALENCE • Tel. +33 (0)4 75 42 85 00

### Laser Spiel - Laser Game (P)

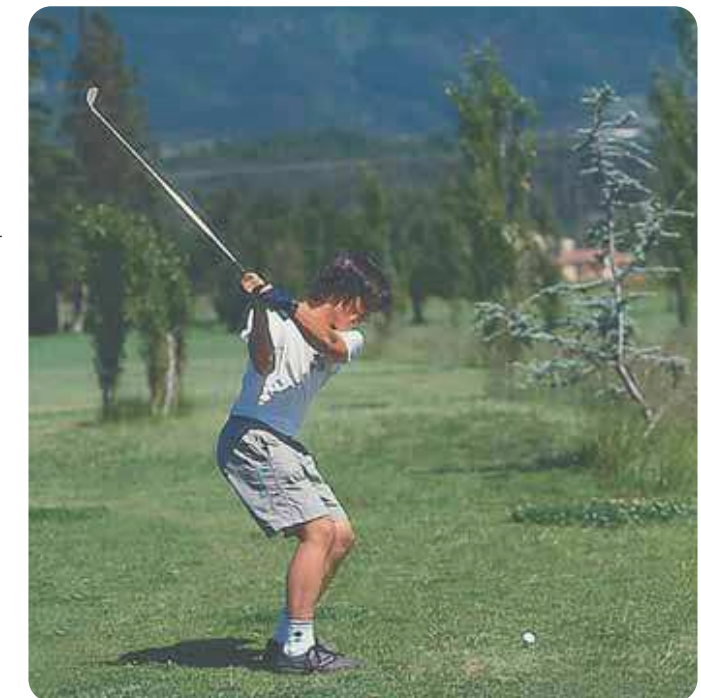
Öffnungszeiten : Dienstag, Donnerstag und Freitag von 16 Uhr bis 24 Uhr, Mittwoch von 14 Uhr bis 24 Uhr, Sonntag von 14 Uhr bis 20 Uhr. Im Juli und August Sonntag und Montag geschlossen.  
Während der Schulferien täglich von 14 Uhr bis 20 Uhr geöffnet.  
387, avenue Victor Hugo, 26000 VALENCE • Tel. +33(0)4 75 41 11 07  
lasergamevalence@wanadoo.fr

### Golfplatz Valence St-Didier (I)

118 Loch - Golfy Netz.  
Öffnungszeiten : täglich von 8 Uhr bis 19 Uhr 30 (Anfang März bis Ende November), von 9 Uhr bis 18 Uhr (Dezember bis Februar).  
Preise : 30 € bis 47 €.  
Les Terrats, 26300 St-Didier-de-Charpey • Tel. +33 (0)4 75 59 67 01  
golfclubvalence@wanadoo.fr

### Fahrradverleih - Bis Cycle (E)

Öffnungszeiten : Dienstag bis Samstag von 9 Uhr bis 19 Uhr und 14 Uhr und 19 Uhr.  
3 € pro Stunde, 8 € pro halber Tag, 15 € pro Tag, 27 € pro Wochenende, 65 € für fünf Tage.  
66, rue Faventines, 26000 VALENCE • Tel. +33 (0)4 75 56 99 06  
www.biscycles.fr



### Schwimmbad Polygone Jean Pommier (T)

(Hallenbad) Geschlossen vom 2. Juni bis 11. September.  
Öffnungszeiten unter +33 (0)4 75 56 51 07.  
Eintrittspreise : 2,40 € ; Studenten und Jugendliche unter 16 Jahren 1,70 € ; Kinder unter 3 Jahren gratis.  
Avenue Georges Clemenceau, 26000 VALENCE  
Um die Öffnungszeiten zu kennen, bitte diese Nummer anrufen: +33 (0) 4 79 23 67

### Valence Tennisplatz Epervière (S)

Sechs Hallenplätze, sechs Außenplätze mit festem Bodenbelag und drei Außenplätze mit Aschebahn. Öffnungszeiten : täglich ab 8 Uhr 15.  
Preise für Nichtmitglieder für die Außenplätze mit festem Bodenbelag : 10 € pro Stunde. Für die Hallenplätze und die Plätze mit Aschebahn : 15 € pro Stunde.  
Rue de Mauboule, 26000 VALENCE • Tel. +33 (0)4 75 41 01 07  
valence.tennis@wanadoo.fr

## Das Kunstmuseum (8)

Das Museum ist bis 2011 wegen Arbeiten geschlossen. Während dieser Zeit gibt es eine Ausstellung.

Place des Ormeaux - 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)892 70 70 99 (0,34€/min.)



## Armenisches Kulturzentrum (19)

Hier wird die einzigartige Geschichte der Valentiner armenischer Herkunft erzählt; ein Teil der Weltgeschichte, der von einer Identität zeugt, die von Verfolgung, Völkermord, Exil, Einwanderung und Integration in das Aufnahmeland geprägt ist.

Von Dienstag bis Sonntag geöffnet, vom 1. Oktober bis zum 31. März, vom 14 bis 17.30 Uhr. Vom 1. April bis den 30. September, von 14.30 bis 18.30 Uhr. Während die Feiertage und vom 25. Dezember bis zum 6. Januar geschlossen.

Eintritt ohne Führung: Erwachsene 3€, Freunde des armenischen Kulturzentrums, 16-25-jährige 2€, kostenlos für unter 16-jährige und Arbeitssuchende. Eintritt mit Führung: sonntags 15Uhr 4€, ermäßigt 3€ (Freunde des Zentrums armenischen Kulturbes, 16-25-jährige), kostenlos für unter 16-jährige und Arbeitssuchende.

14, rue Louis Gallet - 26000 VALENCE  
Tel. +33 (0)4 75 80 13 00  
info@patrimoinearmenien.org



## Der Park Jouvét (7)

Im Herzen der Stadt erwartet Sie ein außergewöhnlicher 7 Hektar großer Garten, der sich aus über 700 raren und verschiedenen Baumarten zusammensetzt. Er ist eine der bevorzugten Anlagen der Einwohner von Valence und bereitet Groß und Klein viel Freude: Bäume, Blumen, Kanäle, Springbrunnen, Tiergehege, Karussell und Spielplatz laden zum Verweilen ein.

Öffnungszeiten: April bis September von 7Uhr bis 20Uhr, Oktober bis März von 8Uhr bis 18Uhr.  
Freier Zutritt.

Entrée avenue Gambetta,  
avenue Maurice Faure, avenue  
de Provence - 26000 VALENCE.